

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPVASÁRNAP, 1931. MÁRCIUS 8.
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 55. SZÁMFŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

A rendőrség őrizetében

töltötték az éjszakát a temesvári feketeszesz-botrány érdekeltjei, akiket Nicolaus György ügyész tegnap részletesen kihallgatott

Ma délelőtt dől el a nyomozás

A temesvári feketeszeszbotrányban az ügyészség tegnap reggel megkezdte a kihallgatásokat. Nicolaus György ügyész, a komoly jogász éleslátásával vezeti a nyomozást. De nézzük sorjában, hogyan pereg a film, amíg eljut a szenzáció legmagasabb fokáig.

Jelentés megy a királynak

Anastasiu Arad-kerületi bírósági felügyelő, aki három év előtt már szerepet játszott a Déli Hírlap által leplezett metilalkoholból készített szeszitalok ügyében, tudomást szerzett róla, hogy Temesvárott Cismaresecu János turnszoverini felügyelő embereivel együtt olyan szeszitalt lepellezett le, amely a feketeszesz megítélése alá esik. Anastasiu erre a király kabinetirodájához a következő táviratot intézi:

A feketeszeszek Nagyváradról Temesvárra tették át működési területet. Öfelsége legmagasabb és legkegyesebb figyelmét felhívom erre a körülményre.

Az uralkodóhoz címzett távirat megteszi hatását. A király intézkedik és a távirat Teianu pénzügyi államtitkár elé kerül az uralkodó intézkedéseivel. Amíg az utasítás keresztülvitele megtörténik, haladjunk tovább az események mentén.

Bizalmatlanság vagy féltékenység

Anastasiu tudomást szerez Cismaresecu János temesvári intézkedéseiről, de úgy találja, hogy valami nem elég világos ebben az ügyben és mivel egyedül hivatalos ténykedési hatalma nincsen, szerez ilyet. Csakhamar megtalálja Varodin nyugalmazott ezredes, szeszügyi vezérfelügyelőt, aki ugynevezett repülőinspektor és jogosult a pénzügyminiszterium által kiadott rendelet értelmében bárhol megjelenni és vizsgálatot tartani. Anastasiu jelenti a temesvári esetet az éppen Nagyvárad környékén tartózkodó Varodin vezérfelügyelőnek és megérkeznek Temesvárra. Ujabb mintát vesznek, újabb analízis következik, amely megállapította, hogy az Unió szállítási raktárban lefoglalt ital feketeszesz. Jegyzőkönyveket vesznek fel és az ügy büntetőjogi szempontból a temesvári ügyészség elé kerül.

Az ügyész előbb a rendőrségen, tegnap délelőtt pedig már az ügyészségen folytat kihallgatásokat, amikor váratlanul megérkezik Aradról Temesvárra Dutulescu pénzügyminiszteri vezérigazgató, a pénzügyminiszterium szeszosztályának vezetője. Tehát nem Varodin ezredes, hanem Anastasiu távirata alapján tulajdonképpen ő a királyi kiküldött. Aradról jött Temesvárra. Előbb Aradon végzett vizsgálatot, állítólag Anastasiu ügyében. Anastasiu Arad-Hegyalján is keresett feketeszest és a hivatalos jelentés szerint nem talált.

A negyedik felügyelő

Hivatalos helyen érdeklődtünk, vajjon Dutulescu vezérigazgató milyen minőségben érkezett Temesvárra.

Idejövetele a most folyó feketeszesz vizsgálatnál áll összefüggésben. De csak egy délelőtt tartózkodott Temesvárott, mert a nyomozás már az ügyészség kezében van. Különben Aradra utazott vissza és valószínűleg még visszatér Temesvárra.

Dutulescu vezérigazgatónak Temesvárott módjában lesz megállapítani, hogy Temesvárott az egymásra lícitáló szeszfelügyelők mit hogyan végeztek. Ugy látszik, hogy ezek az inspektorok nincsenek valami jó véleménnyel egymásról. Ezt majd Dutulescu vezérigazgató állapítja meg.

Kik az érdekelték?

Az elmúlt éjjel eszközölt kihallgatások után tegnap délelőtt sor került a folytatódó kihallgatásokra. Kora reggel vizsik az idézéseket és délelőtt tíz órakor Nicolaus György ügyész már megkezdte az újabb kihallgatásokat. Friedmann Bélára, a Friedmann és Társai gyárvárosi szesznyakereskedő társ tulajdonosára kerül először a sor. A kihallgatás meglehetősen hosszú időt vesz igénybe. Addig a többi kihallgatásra megidézett az ügyészségi előszobában várakozik. Ezek Kun Richárd, Dán Artur, Cismaresecu János felügyelő, Moscovici és Maticsek és Unió szállítási vállalat társtulajdonosai. Klein Jenő, a Mezőgazdasági Ipari Részvénytársaság bérője hiányzik. Azt mondják, hogy

nem találták meg Temesvárott. Cismaresecu felügyelő kissé ideges, a többiek maguk között foglalkoznak az ügygel.

Elhagyjuk az ügyészséget s a kormányzóságra megyünk felvilágosításért, hátha megérkezett már Bocu Szevér kormányzó Lippárról. Talán ő többet tud. A kormányzó azonban meghült és egyelőre Lippán marad. Varodin és Anastasiu felügyelőket keressük. Nem találjuk őket. Nincsenek talán már Temesvárott? Ők megtették a maguk feljelentését, továbbra nem érdekli őket az ügy.

Előcsatározás folyosón

Tizenkét órára jár az idő, mikor az ügyész végez Friedmannal és Kun Richárd kihallgatására tér át. Néhány újságíró a folyosón beszélgetni igyekszik a kihallgatásra várakozókkal. Dán Artur kijelenti:

Cismaresecu ezer százalékosan ártatlan. Különben minden kiderül. Odatéved Cismaresecu felügyelő is, aki eddig elszigetelten az előszobában tartózkodott. Törvénykönyv van a kezében:

Igazolni fogom — mondja izgott hangon —, hogy minden a legnagyobb rendben történt. Itt nincsen szabálytalanság, nincs semmi csalás az analízis körül.

Félrevonulunk a szögletbe Cismaresecuval, ekkor azonban arra halad Nicolaus ügyész és így szól a elügyelőre:

Felügyelő ur, ön tudja, hogy kihallgatásra vár, nem áll módjában felvilágosítást adni.

Cismaresecu elhagyja az újságírókat, Nicolaus ügyész bemegy irodájába és folytatódik a kihallgatás, amelynek egyik része délután két órakor ér véget.

Kihallgatások délután és este

Délután Nicolaus György ügyész folytatta a kihallgatásokat. Először Kun Richárd folytatódó vallomástételére került a sor és ez este félhét óráig tartott. Ezután ismét Friedmann Bélát hallgatta ki Nicolaus ügyész, majd Adam Konstantin, a sörgyár pénzügyi ellenőre, tette meg vallomását. Ezt követően Cismaresecu felügyelő, Maticsek Bertalan, Moskovits Lipót, Dán Artur és Bata Viktor pénzügyi ellenőr mentek kihallgatásra az

ügyész elé. Délután megjelent az ügyészségen Varodin vezérfelügyelő is, aki a vizsgálatot lefolytatta.

Klein Jenőt nem találják

Hat óra körül Jonascu Miklós vizsgálóbíró Varodin ezredes és Nicoresecu Eusebiu dr. rendőrségi titkár társaságában a városba ment és meg nem erősített hírek szerint házkutatást tartott a feketeszesz vizsgálattal kapcsolatban. Ezalatt az ügyészségen folytatódott a kihallgatások és a helyzet komolyságát jellemezte, hogy egymásután jelentek meg az érdekelt felek ügyvédei az ügyészségi folyosón. Délután ismételten keresték Klein Jenőt, azonban temesvári lakásán nem találták meg és úgy tudják, hogy ismeretlen helyre távozott. Az ügyész előtt folyó kihallgatások még este kilenc órakor sem értek véget. Időközben Jonascu Miklós vizsgálóbíró is eltávozott.

Az ügyészségről a rendőrségre

A kihallgatások este tíz óráig szünetlenül tartottak. Tekintettel arra, hogy Nicolaus ügyész a kora reggeli óráktól kezdve foglalkozott az ügygel, este tíz órakor a nyomozással járó kihallgatásokat felfüggesztette. Az ügyészség intézkedésére a kihallgatás után az összes érdekeltet a ma folytatandó kihallgatásra való tekintettel a endőrprefekturára kísérték. Friedmann Béla, Kun Richárd, Dán Artur, Cismaresecu János, Bata Viktor, Moskovits Lipót és Maticsek Bertalan az éjszakát őrizet alatt a endőrprefekturán töltötték.

Ma délelőtt lesz a döntés

Este tizenegy órakor egyes érdekelték hozzátartozói a hatóság engedelmével élelmiszert és éjszakára való ágyneműt hozattak be a rendőrségre, amiből kétségtelenül arra lehetett következtetni, hogy az őrizet egész éjszakára szól.

Ma délelőtt dől el a nyomozás további sora, hogy az ügyészség lefolytatási indítványt tesz-e, vagy pedig a kihallgatásokkal a nyomozást egyelőre befejezettnek minősíti és csak az ügyre vonatkozó iratokat juttatja el a vizsgálóbíróhoz.

A lerongyolódás útján

százával visszaadott iparengedélyek, kényszerregezségek, adóárverések és öngyilkosságok jelzik a gazdasági tehetetlenség egyes fázisait

Tavaly óta négyszáz iparos ment tönkre

Az elmúlt 1930-as esztendő végzetes volt a temesvári iparosságra. A nyomasztó gazdasági helyzet, a pénztelenség, munkahiány és főleg a kibíratatlanul magas adó következtében egymásután fogyott a temesvári iparosok száma.

Az év folyamán háromszázhuszonkét temesvári iparos került abba a kényszerhelyzetbe, hogy visszaadja iparigazolványát, amely számára nem biztosította tovább a megélhetést.

Évtizedes temesvári iparoscégek szűntek meg Temesvárott. Feltűnően nagy a megszünt ruházati iparosműhelyek megszűnése, amiből nyilvánvaló, hogy a nyomorba jutott lakosság elsősorban úgy igyekezett magán segíteni, hogy lemondott az új ruháról még az új cipőről. De nagyszámban adták vissza iparengedélyüket asztalosok, szerelők, szobafestők, mázólok és lakatosok is, mert a polgárságnak nincsen pénze még arra sem, hogy lakásának régi berendezését felfrissítse, nemhogy újat csináltasson.

A mostoha viszonyok meglátásának azon is, hogy az emberek megszorították élelmiszereiket, mert tekintélyes számban mondták le az iparengedélyekről a hentesek, mészárosok és pékek is.

A visszaadott iparengedélyek az egyes szakmák szerint a következőképpen oszlanak meg: női szabó és varrónő 24, vasöntő 1, szobafestő és mázólo 10, szerelő 28, cipész 40, fényképész 2, fogtechnikus 1, kötőszövő-iparos 4, cukrász 5, cukorkakészítő 1, építőiparos 5, paszomántos 1, asztalos 28, órás 7, kőszőrös 2, férfiszabó 39, hentes és mészáros 54, mérlegkészítő 1, nyomdász 1, kalapos 8, kályhás 3, pék 15, aranyműves 1, köteles 1, bádogos 4, lakatos 14, borbély és fodrász 16, lámpakészítő 1, ruhatisztító 1, bocskoros 1, kosárfonó 1, bogárnár 3, bőröndös 1, könyvkötő 1, kárpitos 6, zongorakészítő 1, szűcs 5 és üveges 3. A háromszázhuszonkét iparos közül soknak a szeméből kibuggyant a könny, amikor lemondott arról az iparról, amelyre serdülő korában brómmal készült és amely számára eddig kenyeret biztosított.

Közülük volt három olyan mester, aki kényszerregezséget volt kénytelen maga elé kérni. Őt szerencsétlen iparos pedig odáig jutott, hogy hátralékos adó miatt elárverezték mindenét és még az iparának folytatásához szükséges szerszámaikat is eladták.

Az 1931. esztendő, amelynek immár harmadik hónapjában vagyunk, nem ígér ezen a téren semmi javulást. Január és február hónapokban már összesen hatvankilenc iparos adta vissza az iparengedélyt és ha az engedélyekről való lemondásnak ez az üteme megmarad, akkor 1931-ben sokkal több temesvári iparosműhely fog megszűnni, mint 1930-ban. A helyzet rosszab-

bodását és kétségbeesett voltát jellemzi az, hogy az iparosok között akadnak olyanok, akik már úgy vélik, hogy az anyagi gondok hinárjából nem menekülnek meg azzal, hogy egyszerűen visszaadják az iparengedélyt, hanem még önkézzükkel is vé-

get vetnek életüknek,

hogy így szabaduljanak meg minden bajtól. Ezen a héten két temesvári iparos lett öngyilkos anyagi összeroppanása miatt. Isten mentse, hogy ez a szokás követőkre találjon.

A betörők Eldorádója

lett Temesvár az utóbbi időben és minden napra jut egy-két vakmerő bűncselekmény

Este közvetlenül üzletzárás előtt három férfi jelent meg Uzler Ignác, gyárvárosi Nagytöltés-utca 32. szám alatti élelmiszerüzletében és burgonyát akart vásárolni. A vásárlás azonban csak ürügy volt, mert amikor a kereskedő a burgonyás zsák fölé hajolt, hirtelen megtámadták és revolverrel agyba-főbe verték. A megtámadott kereskedő védekezni próbált, mire a banditák mérlegsúlyokkal estek a kereskedőnek és félholtra verték. A kereskedő kétségbeesett kiáltására a banditák elmenekültek. A járőrelők és rendőrök a menekülő után vetették magukat s hamarosan elfogták Behlen István harminckett éves aradi munkanélkülit, aki vallomásaiban megnevezte társait is, ezeket azonban nem sikerült letartóztatni. A megtámadott kereskedőt súlyos sérüléseivel a Begaszatoriumba szállították.

Ezen a vakmerő rablótámadáson kívül Temesvárott tegnap éjjel két betörés is történt. Az egyiket a Gerő-testvérek józsefvárosi Uri-utca 1. szám alatti üzletében követették el. A tulajdonosok a reggeli üzletnyitáskor nagy meglepetéssel látták, hogy a papírüzlet áruit összesze-vissza dobálták, a pénztárszekerényt pedig felfeszítették. A betörésről jelentést tettek a rendőrségnek. Batin komisszárus kiment a helyszínére, majd jelentést tett a

központi rendőrségnek is, ahonnan Gutu Atanáz rendőrigazgató és Plank Frigyes komisszárus megkezdték a nyomozást. A vizsgálat megállapította, hogy a betörést a helyzettel jól ismerős egyének követték el, akik éjjel behatoltak a pincébe és a boltozat felbontása után jutottak az üzletbe. A betörők vasvágóval felfeszítették a pénztárszekerényt és harmincezer lei készpénzt, arany töltőtollakat, valamint családai ékszereket zsákmányoltak.

A másik betörést Scherter Ottó belvárosi vaskereskedő Zápolya-utca 6. szám alatti üzletében követték el. A betörők az udvar felől hatoltak be az üzletbe, ahol kikutatták az összes fiókokat. Magukhoz vettek körülbelül nyolc revolvert, töltényeket, azonkívül rengeteg szerszámot, fogókat, feszítővasakat és más tárgyakat. Megkísérelték a pénztárszekerény felfeszítését is, ez azonban nem sikerült, mire a kézipénztárt fosztották ki. A betörők az udvaron keresztül, a ház másik oldalán levő és a Jenőherceg-utca nyíló Schaffer-féle vendéglőbe behatoltak, ahonnan 600 lei készpénzt és egy üveg rumot vittek el, majd az utcai ajtón át távoztak. A rendőrség a betörések tettesének kézrekerítésére megindította a nyomozást.

40 millió leit fordít

Temesvár városa ebben az esztendőben a legszükségesebb közmunkák elvégzésére

A bányai kormányzás revíziós bizottsága felülvizsgálta Temesvár város költségvetését és azt néhány kisebb módosítással jóváhagyta. Olyan tételket törölt a revíziós bizottság a költségvetésből, amelyek abból minden nagyobb zökkenő nélkül kimaradhatnak, mivel azok a bevételek, amelyek a kiadások fedezésére szolgáltak volna, szintén elmaradnak. A város költségvetési bizottsága Disela Pál pénzügyi tanácsnokkal együtt azon dolgozik, hogy a törlések figyelembe vételével a költségvetésben újra helyreállítsa az egyensúlyt. Batin Koriolán dr. főpolgármester az új költségvetésről a következőképpen nyilatkozott:

— A költségvetésnek mélyebb

értéke csak akkor van, ha annak keretén belül egy nagy program finánciális részét lehet beállítani. Ez a program városfejlesztés, építkezés, rendezés és egyébnemü beruházás lenne. Sajnos, azonban mindezekre most nem kerülhet a sor olyan arányokban, mint arra szükség lenne, mert a költségvetés összeállításánál tekintettel kellett lennünk a jelenlegi mostoha gazdasági viszonyokra és azért csak szükségköltségvetést csináltunk a takarékosági szempontok figyelembe vételével. Azonban némi közmunka még a mostani költségvetés keretén belül is lesz.

A főpolgármester azután elmondotta, hogy a város ebben az esztendőben körülbelül negyven millió

Csusz és kőszvény-

bántalmak gyógyításánál jó tea használata fontos gyógytényező! Tapasztalatok tanítják, hogy a hasonló teakeverékek közül Prof. dr. Péter csusz és kőszvény elleni teája a legjobb. Ezen finomíves hatású teakülönlegesség használata teletellegessé teszi a drága fürdőhelyek és kúrkúrákat. Ezen teával a csusz és kőszvényben szenvedő otthonában olcsón és kényelmesen megszabadul bajától. Ezen főzetek igazolására itt közöljük a következő hitelesített nyilatkozatot: „Imbelle, 1927 február 25. Küldött csusz és kőszvénybántalmakban szenvedők 915 óra, végigjártam az összes gyógyfürdőt u. m. r. Póstyén, Lukácsfürdő, Vizsóna, Buziás és Venecia fürdőhelyeket. Mindegyikben használtam erre 3 hónapig keresztül használtam Prof. dr. Péter csusz és kőszvény elleni teáját és ettől a kőszvényokozta deganatok és csuzokozta újultalak elmulattak. Szilveszterjének felvilágosítottam az ebben szenvedőket, hogy 8-14 napos teahasználat nem hoz gyógyulást különösen, ha évek óta szenvednek e bajban. B. P. kereskedő.

Prof. Dr. Péter csusz és kőszvény elleni teája a megyeszékhelyek legdrágább gyógyszertárában és drogériájában azonnal kapható, ahol nem lehet, ott a gyógyszerész kifejezett kívánságra az eredeti csomagolású teát néhány napon belül beszerzi. Minden eredeti csomag a fellaláló törvényileg védett. Minden eredeti csomag aláírás látható. Levelezőlap útján a tea Csillag gyógyszertár Brason, Hosszu-u. 5. sz. a. lerakóitól rendelhető. Nagyban lerakat: „STANDARD” Drogéria, Bucuresit.

lei értékű munkákat fog végezteni és reméli, hogy némileg ezzel is enyhít a nagy munkanélküliségen. A legtöbb munkanélküli természetesen a bázisai vágány áthelyezési földmunkálatainál talál majd kenyeret. Erre a célra öt millió lei áll rendelkezésre. Ugyancsak sok temesvári munkanélkülit szándékoznak foglalkoztatni a néhány hét múlva meginduló utcakövezéseknél és utjavítási munkálatoknál. Erre a célra a költségvetésnél tíz millió lei van fölvéve. Nagyobb aranyu munkálatok lesznek egyes városi vállalatoknál is. Ezeket részben a vállalatok saját szakmunkásai, részben pedig felveendő alkalmi munkások fogják végezni. A vízvezetéki vállalatnál tizenöt millió lei, a vágóhidnál végzendő munkálatokra egy millió lei, a villanytelepi kábelépítésre hat millió lei van a költségvetésben előirányozva. Három millió lei azonkívül kisebb-nagyobb tételekben különböző közmunkákra jut.

Víz alatt áll

nagy területen a magyar föld

Magyarország számos helyén — miként megirtuk — árvizek pusztítanak. Miskolci jelentés szerint az árvíz jelentkezett Borsod vármegyében is. A Sajó folyó számos helyen kilépett medréből és elárasztotta az országotakat és a mezőket. Különösen jelentékeny károkat szenvedtek Putnok és Sajókaza községek. Számos gazdasági épület elpusztult. Az árvíz Miskolc városát s fenyegeti és már eljutott a miskolci határba. A miskolci repülőtér teljesen víz alatt áll. Ugyancsak víz alatt áll a sodrongyár és gépgyár is. Mindkettőben az üzemet be kellett szüntetni. Az ár két kotrógépet elsodort. Ezek egyike elnerült, a márikat azonban sikerült lifogni és lehorgonyozni. A sebes hullámok elszakították a horgonyötelet és ez a kotrógép zátonyra erült. A Helyő patak szintén sok helyen kiáradt és a partjai mellett fekvő falvak utcái mind víz alatt állanak. A lakosság kénytelen esolnakokon közlekedni. A veszeljezte-tett helyeken levő istállókból az álatokat tutajokon szállítják el. Más vidékeken is nagy áradások vannak. Így kiáradt a Hernád és a Poldva is. Szerencsére a hirtelen beállott hideg és fagy az árvízveszedelmet némileg csökkentette.

A tolvajok hazája

Románia, mondották a szociáldemokraták tegnapi népgyűlésén, amelyen erélyesen követelték a házbér és közszükségleti cikkek árának leszállítását

A munkásság munkáspolgármestert akar

A szociáldemokrata párt temesvári tagozata és a bánági szakszervezeti tanács tegnap délelőtt a nyomdászotthonban a munkanélküliség ügyében népgyűlést tartottak. A népgyűlés iránt hatalmas érdeklődés nyilvánult meg és a termet több száz munkanélküli töltötte meg. Magyar Lajos városi nagy tanácsos tag, a Temesvári szociáldemokrata párt elnöke, nyitotta meg a népgyűlést és ismertette annak célját.

Bozgan Demeter román nyelven beszélt a munkanélküliségnek egyre inkább érezhető következményeiről. A munkáskezek ezrei vannak téltelenségre kárthatva és naponta újabb és újabb munkástömegek válnak kenyértelelenné.

A hatóságok és a kormánytényezők ölbetett kezekkel nézik ezt és a munkanélküliség megszüntetésére semmit nem tesznek, ha pedig a látszat kedvéért cselekszenek is valamit, az csak egy csep a tengerben.

A munkanélküliek azért erélyesen emelik föl a szavukat, hogy az illetékes körök végre teremtsenek munkaalkalmat, azokat a munkanélkülieket pedig, akik nem tudnak munkához jutni, emberségesen támogassák.

Franyó Zoltán magyar beszéde következett ezután. A nagy világháború után — mondotta — általános gazdasági krízis következett. Ez a krízis azóta sem szűnt meg. Fájdalmas kísérője ugye az ipari téren, mint a mezőgazdaságban a tultermelés. Gabonában óriási feleslegek vannak és a tömegek mégis éheznek. A termelést újra kell szabályozni és új fogyasztási lehetőségeket kell teremteni.

A munkanélküliség egyik megszüntetője volna az, ha a sok elboesátás és munkabérésökkenés helyett megrövidítenék a munkaidőt és felemelnék a munkabéreket.

A munkásnak így több pénze lenne és ezzel emelkednék fogyasztóképessége is. Be kell hozni az ötnapos munkahetet, mert akkor a mai termelési mennyiség biztosítása érdekében több munkást kell foglalkoztatni.

Közbekialtás: Öt munkanap kell egy héten, mint Szovjetországnak!

Franyó Zoltán: Ne tanítson ki minket! Németországban sokkal előbb hozták már be az ötnapos munkahetet, mint Oroszországban.

Franyó Zoltán azután folytatta beszédét. Hangsúlyozta, hogy a szociáldemokrata párt tovább folytatja a közmunkák megindítását érdekében a harcot.

Kikelt az ellen, hogy minduntalan munkásellenes törvényeket hoznak. Románia az előkelő tolvajok hazája. Ezeknek nem történik semmi bajuk, a munkásoknak ellenben nincsen kenyerük.

Felül kell vizsgálni a kétes eredetű vagyonok származását, hadd tudja meg az ország, kik lopták el Románia pénzét.

No va c Traján szóvá tette, hogy a városi nagytanács munkástagjai minden alkalommal harcolnak a munkások érdekeiért és a munkanélküliség enyhítését követelik. Élesen támáda Balta Koriolán dr.

Mit követel a munkásság

Goldstein Izso terjesztette elő azután a határozati javaslatot. A határozati javaslat a következőket követeli: az áldozati adó azonnali eltörlése, a munkabérek a magánüzemekben sem szállíthatók le, az állami munkanélküli segély azonnali törvénybe iktatása, a megélhetés olesőbbítása, demokratikus adóreform, a nyolcórás munkaidő szigorú betartása, a munkáselboesátások megszüntetése,

a kétes vagyonok felülvizsgálása és elkobzása, a szociális biztosítási törvények egységesítése, a házbér, az adó, a villany és a víz árának leszállítása, a közmunkák azonnali megindítása

főpolgármestert, aki mikor a munkanélküliekért valamit tenni kell, akkor begombolkozik.

A munkásságnak meg kell szervezkednie, hogy egy eljövendő választáson a maga polgármesterét választthassa meg.

A román kormány a munkanélküliekért nem tesz semmit.

és a munkanélküli segélyek kiosztásának április elsején túl való meghosszabbítása. A határozati javaslatot Horváth György indítványával, hogy a munkásság követeli a természetbeni munkasegélyen kívül a pénzübeli segélyek azonnali kiutalását, elfogadták.

Magyar Lajos bejelentette, hogy a pártvezetőség, a szaktanács és a városi nagytanács munkástagjai mindent elkövetnek a határozati javaslatban fölállított követelések teljesítése érdekében és az eredményről rövid időn belül megtartandó népgyűlésen számolnak be. A népgyűlés ezzel véget ért.

A 70 éves bukott bankár

Évtizedek előtt sikkasztás és csalás miatt hosszabb börtönbüntetést ült

A budapesti vizsgálóbíró tegnap hallgatta ki Balogh Konstantint, a hetven esztendőes bukott bankárt. A kihallgatás bizonyítékokat szolgáltatott arra nézve, hogy Balogh Konstantin korántsem olyan jámbor és makulátlan, aminőnek magát eddig mutatta. Kiderült róla és nem is tudta tagadni, hogy 1905-ben sikkasztás miatt öt esztendőre elítélték és ezt a büntetést le is ülte. Ezenkívül csalásért még külön ült hét hónapot. A farádi előnevet,

amelyet cégtábláján és levélpapírján használt, saját maga adományozta magának. Balogh Konstantin a tegnapi kihallgatáson hangzott, hogy nem érzi magát bűnösnek és azt a reményét fejezte ki, ha sikerül kinlevőségeit behajtani, akkor senkit nem érhet hitelezői közzel károsodás. Arra a kérdésre, hogy van-e valahol eldugott vagyona, nemmel válaszolt. Rövid idő múlva befejezik a vizsgálatot és Balogh Konstantin ellen elkészül a vádirat.

Elmult a tíz esztendő

és Ruszinszko népe a békeszerződés értelmében teljes autonómiát követel

A békeszerződés, amely a Ruszinszko néven ismert Erdős Kárpátok vidékét a csehszlovák köztársasághoz csatolta, ugy intézkedett, hogy ez csak az átmeneti időre történt és tíz esztendő után Ruszinszko teljes autonómiát kap. A tíz év azonban elmult és Csehszlovákia nem igen sietett a békeszerződés rendelkezésének eleget tenni. A ruszin politikusok azonban nem szüneteltek meg Ruszinszko önállóságát követelni és ezt a követeléseiket már többször szóvá tették a csehszlovák parlamentben is. Kurtyák, az ismert ruszin politikus, most terjedelmes memorandumot szerkesz-

tett, amelyben hivatkozással a békeszerződés rendelkezéseire, követeli a ruszin autonómiát. Javaslat szerint Ruszinszko a csehszlovák köztársaságon belül mint önálló egység szerepelne a legszelebb körü autonómiával. A memorandumot Kurtyákon kívül valamennyi ruszin politikus és számos a parlamenten kívül álló ruszin előkelőség is aláírta. Az aláírók között ott szerepelnek a magyar keresztényszocialista párt, a magyar nemzeti párt, valamint a német nemzeti szocialistapárt vezetői is. A memorandumot a prágai kamaraiülés végén kiosztották a képviselők között.

Kolozsvári Mentők készpénz sorsjátéka. Nyere-mények garantálva és fizetve Banca Albina által. Akar Ön milliomos lenni? Vegyen 100 leírt cluj Mentő sorsjegyet! VIII. ik osztály huzása március 15-én. Főbizományos: Reiter Ernő, Timisoara, Piata Asanesti No. 4. Vidéki rendeléseket 117 lei előzetes beküldés ellenében még az egyes huzási napokon is eszűzöl a Sorsjegyviroda, Cluj, Str. Memorandului 16. sz. és a Déli Hírlap kiadóhivatala. Következő huzások március 25 és április 1-én.

Kurtyák a kamara legközelebbi ülésén felszólal és követelni fogja, hogy a csehszlovák kormány teljesítse a ruszin nép autonómiájának megadására vonatkozó kötelezettségeit.

Zárt tárgyalás

keretében foglalkozott a tábla is (Müller Kálmán bűnügyével)

A temesvári törvényszék három hét előtt folytatolagos zárt tárgyalás után hirdette ki Müller Kálmán és társai ügyében az ítéletet, akiket a tavalyi augusztus elsejei vörös nap előkészületeivel kapcsolatban a Marzescu-féle rendtörvény alapján vontak felelősségre. A bíróság akkor Müller Kálmánt két évi, Gruiá Demetert egy évi, Heigl Jánost pedig nyolc havi börtönre ítélte. Rácz és Kelemen vádlottak büntetését hat havi börtönben állapították meg, akik azóta már ki is töltötték büntetésüket. Felebbezés folytán az ítéletábla Axentie-tanácsa tegnap tárgyalta az ügyet. Müller Kálmánt és két társát a lugosi ügyészségi fogházból hozták a tárgyalásra és az éjszakát a temesvári ügyészségi fogházban töltötték. A tábla Safirescu táblai ügyész indítványára továbbra is zárt tárgyaláson foglalkozott az ügygel. A védelmet Dumitrescu Athanáz kirendelt közvédő és Bürger Ernő dr. látták el. A tárgyalás délután két óráig tartott és annak befejezése után az elnök közölte, hogy a tábla az ítéletet március tizenegyedikén hirdeti ki. A védelem ezután a vádlottak szabadlábra helyezését kérte, ezt azonban a bíróság elutasította. Müller és két társát tegnap délután vizsgálásérték a lugosi ügyészségi fogházba.

A 13. számú szoba miatt őrjögött a színésznő

A bécsi törvényszék tegnap folytatta Luise Halwax színésznő kémkedési pörét. Az első napi tárgyalás után tegnapi tüzték ki a tárgyalás folytatását és erre a célra most egy másik termet jelölt ki és pedig a tizenhárom szobát. Luise Halwax, aki már az első tárgyalási napon is többször esett hiszterikus ájulásba, beesett szemmel, sápadtan haladt két fogházor között. Amikor a terem elé értek, az ajtó felé tekintett. A következő pillanatban sikítani kezdett:

— Tizenhárom terembe nem megyek be! A tizenhárom szám szerencsétlen! Ma péntek is van! Tizenhárom számú terem és péntek együttvéve a legnagyobb katasztrófa! Nem megyek be! Nem megyek! Még ha agyonütnek, akkor sem megyek! Inkább leugrom az emeletről!

Ezzel kiszakította magát az örök közül és a folyosó végén levő ablak felé rohant. A bíróság, amely már együtt volt a tizenhárom számú szobában, a nagy zajra érdeklődött, hogy mi történik odakint. A törvényszéki orvos, aki tanuja volt a elenetek, kijelentette, hogy a negőrülés veszedelme nélkül nem lehet a vádlottat a tizenhárom számú terembe bevezetni. A bíróság erre átvonult a hatos számú tárgyalóterembe, ahová Luise Halwax minden ellenkezés nélkül bement. A tegnapi tárgyalás mindvégig zárt volt. Luise Halwaxot negyedóránként morfiuminjekciókkal kellett magához téríteni.

— Ma van az ujságíróból. Már csak néhány óra választ el a békeidők ragyogását visszaidező ma esti kisebb-ségi ujságíróbáltól, amely a Ferdinánd szálló ragyogó díszbe öltözött összes helyiségeiben megy végbe. Az ideny legelegánsabb estélye lesz ez a bál, látványosság, társadalmi esemény már külsőségeiben is. Lovasrendőrök segítkeznek az utcán a forgalom lebonyolításában, diszruhás szolgák fogadják az érkezőket, a kertészművészet remeke lesz a feljárt és a pihenő helyiségek, amelyeket Demetrovici városi főkertész vezetése alatt Temesvár összes kertészei ékitenek. Az estélyt a már többször közölt megjelentésekben gazdag pazar műsor vezeti be, majd tánc következik. Gondoskodás történt arról is, hogy az étel-és italárak mérsékeltek legyenek.

A legújabb divatu
női kalapok
Izléses választékban, olcsón kaphatók.
Átalakításokat már 100 leírét vállalok.
W. KAUFMANN ILU
Belváros, Corvin Mátys-u. 6. II. 7.
(a Népáruház mellett)

Uj agrárkonferencia lesz Bécsben. Bécsben március 18-án és 19-én fogják megtartani a középeurópai államok újabb konferenciáját. A konferencián meg tárgyalják mindazokat az agrárkérdéseket, amelyek az előző konferenciákon függőben maradtak. Az értekezleten úgy a középeurópai, mint pedig a keleteurópai államok vesznek részt.

— **Betegsége a halálba kergette.** Az öngyilkosság különös módját választotta Petrovszky Ferenc huszonkilenc éves aninai géplakatos. A szerencsétlen ember a magasan fekvő vasuti viaduktról a mélységbe vetette magát. Távolléte felűnt hozzátartozóinak, keresésére indultak és ekkor akadtak rá az összeroncsolt testű emberre. Végzetes tettét gyógyíthatatlan betegség miatt követte el.

Takács József
uriszabó
Budapest
IV., Városház-u. 16.

— Két érdekes előadás. A temesvári műgyetem előadásorozatában március 8-án, vasárnap délelőtt feltizenegy órakor a Tiszti Kaszinó termében Gheorghiu Sándor tengerészeti vezérfelügyelő tart előadást a román tengerészet hivatásáról. Március 10-én, kedden este hat órai kezdettel Imbroane János hittanár a Kultúra és vallás címmel tart előadást. Az előadás színhelye a műgyetem új épületének díszterme lesz.

— **Felmentették a vasgárda vezetőit.** A bukaresti törvényszék most hozott ítéletet a vasgárdisták ismeretes bűnperében. A bíróság Codreanu Zeleát, Lefter Moisést, Totu, Danila, Stelescu, Banea, Pop Horatiu és Pop Ámos vasgárdista vezetőket az ellenük emelt vád alól felmentette. Az ítélet kihirdetése iránt csekély érdeklődés nyilvánult. Az ügyész még nem nyilatkozott, hogy a felmentő ítéletet megfélebbezi-e és így a vádlottakat visszaszállították a vacarestii fegyházba.

BRIAND A LEGKOMOLYABB ELNÖKJELÖLT. Nemsokára elérkezik az idő, amikor Franciaország új köztársasági elnököt választ. Doumergue elnök már előre kijelentette, hogy semmi esetre sem fogadja el a jelöltséget. A legkomolyabb jelölt Briand külügyminiszter, akinek megválasztását még ellenzéki körökben is rokonszenvvel fogadják. Az is tény, hogy Briandnak köztársasági elnökké való megválasztása a külföldön is jó hatást gyakorolna. Briandon kívül még több vezető politikus emlegetnek jelöltként és ezek esélyek sorrendjében a következők: Doumer, Painlevé, Le Brun, Barthou, Maginot, Sarraut, Tardieu és Herriot.

— **Korgó gyomórral nem lehet dolgozni.** Február már régen elmúlt, de a temesvári rendőrség tisztviselői mindaddig nem kapták meg februári fizetésüket és még remény sincsen arra, hogy hamarosan megkapják. A rendszeresített késésnek az a következménye, hogy a tisztviselők kölcsönökből élnek máról-holnapra és ezekből tartják fenn magukat és családjukat. Súlyosítja a helyzetet az, hogy már kölcsönöket sem igen kapnak. Előfordult ugyanis, hogy egyes tisztviselő hátralékos fizetésére a bankból akart pénzt felvenni. A bankok azonban bizalmatlanok és nem adtak kölcsönt, annak ellenére, hogy a tisztviselő felelőse anyagi felelősséget vállalt a kért összeg erejéig. Ilyenformán az után ki van téve annak, hogy családjával együtt nyomorogjon.

Nem minden cipőpaszt a „Pyram-paszt”

— **Vesztett kutya garázdaikouasa** Stájerlakon a napokban egy vesztett kutya szaladgált az utcákon és számos embert megmart. A kutyát csak hosszú szas hajtóvadászat után tudták leteríteni. A kutya által megmart emberek közül hatot a Pasteur-intézetbe szállították.

* **Peronoszpora feekendők,** kertiszerszámok, Sack-ekék stb. mélyen szállított áron kaphatók: Scherter Ottó vaskereskedése, Temesvár-Belváros.

* **Husz százalék kedvezmény jár a Déli Hírlap minden előfizetőjének és olvasójának,** aki óráját vagy kronométerét Földessy Kálmán Dózsa-utca 43 (bemenet a Jósika-utca) kronométerkészítőnél megjavíttatja. Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikertelt vele megállapodást létesítenünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalék kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésre előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, amelyek a javítási árak megállapítása után azonnal átadandók, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

— **Az Erdélyi Helikon márciusi száma** negyvenhat művészi illusztrációval az újabbkori magyar könyvművészet fejlődését mutatja be. A magyar műveltségnek erről a fontos jelenségéről Rosner Károly irt tanulmányt. A szenczió számba menő márciusi szám Szántó Györgytől kis regényt, Tamási Arontól és Karácsonyi Benőtől novellát, Reményik Sándortól, Dsida Jenőtől, Bartalis Jánostól verseket közöl. Csengery János új Vergilius fordításából Dido halálát mutatja be, Spectátor nagy tanulmányt ír Görgeiről. Kisebb cikkekkkel szerepelnek Antalffy Endre, Tabéry Géza, Kovács László, Kolozsvári-Grandpierre Emil, stb. Az Erdélyi Helikon előfizetési árát ebben az évben leszállította. Mutatványszámot az irodalmi eseményt jelentő márciusi számból kérjen az Erdélyi Helikon kiadóhivatalától. (Str. Bratianu 22, Cluj-Kolozsvár.)

A legújabb női ugyszintén férfi-
ruha-és tavaszikabátujdonságok a
Népáruházba
megérkeztek. Elárúsióhely kizárólag:
Belváros, Corvin Mátys-utca 4.

* **Valódi Erdélyi Konyha és Szakácsművészet.** III-ik javított kiadásban jelent meg az „Erdélyi Konyha Kolozsvári Szakácskönyv”. Irtá: Egy Székely Asszony. A 172 oldalas könyv tartalmából a következőket emeljük ki: Levesek, Levesbe való, Halhoz való hideg és meleg mártások, Halak, Hus köré való, Saláták, Főzelekek, Főtt tészták, Hideg és meleg mártások, Különböző előételek és husok, Sült tészták, Puddingok, Teasütemények, Torták, Krémekek, Parfék, Fagyaltok, Különböző mézestészták, Különböző gyümölcsök befőzése, Kocsonyák és izek, Téli relett dolgok. A könyv ára 40 lei és a kiadó Lepage könyvkereskedés, kolozsvári cégnél rendelhető meg. A 40 lei bélyegben is küldhető.

— **A feleségrablás következményei.** Torzan Aurél husz éves csebzai legény a múlt évben feleségül vette a tizenöt éves paráci Jorgovan Zsófiát. Néhány hónapi együttélés után a fiatalok összekülböztek és az ifju menyecske hazament Parácra szüleihez. A férje üzengetett utána, de mikor ez nem jaszna, apjával és fivérével kocsi a ült és Parácra hajtott, hogy feleségét erőszakkal hazahozza. A feleségrablás sikerült is, de ugyanakkor az asszonyka rokonai megakarták ezt akadályozni. Verekedésre került a sor, amelynek során Stefan Pál paráci földmivesnek eltörött a karja. Torzan Aurél a menyecskevel Csebzára hajtott és azóta boldogan élnek. Stefan Pál a Torzan-család ellen feljelentést tett, amelyet tegnap tárgyalta a temesvári járásbíró és Torzan Aurél apját tizenöt napi elzárásra, két fiát pedig egyenkint ötszázöt-száz lei pénzbüntetésre ítélte.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a PARK-SZÁLLODA kávéházában, VIII., Baross-tér 10.

MILLIOK FEGYVÁRÁSBAN. A parisi Illustration kimutatást körül az egyes államok hadseregeinek létszámáról. Eszerint Szovjetországnak 1,812,000, Angliának és Indiának együttvéve 780,000, Olaszországnak 773,000, Franciországnak 583,000, az Északamerikai Egyesült Államoknak 565,000 és Németországnak 285,000 katonája van. A lap ebből a kimutatásból azt a következtetést vonja le, hogy Franciaország hadserege igen csekély.

— **Volt torontáli főispán gyásza.** Budapest tizenkilenc éves korában meghalt Steuer Ilona, Stener György dr. nyugalmazott államtitkár és volt torontáli főispán leánya. Az elhunytat Temesvárott is több rokona gyászolja.

— **Temesvár választóinak névjegyzéke.** A községi, valamint a képviselői és szenátori választók kiegészített névjegyzékét a járásbírószágon és a város titkári hivatalában kifüggesztették és az március 31-ig megtekinthető. A névjegyzékek megváltoztatását célzó mindennemű kérelem és felfolyamodás május elsőjéig a temesvári járásbírószághoz nyújtandó be.

— **Halálozás.** Joanovits Antalné, született Trautmann Emilia, Joanovits Antal nyugalmazott postafelügyelő felesége, hatvanöt éves korában meghalt. Az elhunyt után gyászol férje, leánya, valamint évek előtt elhalt máiak leányától származó három unokája, továbbá kiterjedt rokonság. Temetése ma délután öt órakor lesz a gyárvárosi temető kápolnájában.

— **Jubiláló gyárvárosi polgár.** Koka Simon, a Temesvári Lloydársulat pénzbeszedője és hivataloszója, jubilál. Eredetelig asztalos volt, huszonöt évvel azelőtt azonban a Lloydársulathoz került és ebben az állásban van ma is. Az egész városban ismerik a mindig jókedvű és szolgálatkész Koka Simont. Szűkebb patriájában, a Gyárvárosban, különböző egyesületekben vezetőszerpet is visz. Így választmányi tagja az Ifjusági Egyesületnek és az Iparösszhang-dalárdának, amelynek különben működő tagja is. Régebben kántora volt a gyárvárosi görög katolikus hitközségnek és ma is tagja az egyháztanácsnak. Ismerősei a jubileum alkalmából meleg baráti ünnepséget készítenek elő részére.

— **Kereskedők és iparosok mérsékelt áru villamosbérlete.** A kereskedők egyesülete és az ipari szindikátus együttes mozgalmat indítottak, amelyek célja, hogy a kereskedők és iparosok mérsékelt áru bérletjegyeket kaphassanak, mint a városi alkalmazottak. Erre vonatkozólag a két érdekképviselő megbízottai tegnap tárgyalásokat folytattak Miklósi Kornél dr. villanyművi igazgatóval. Miklósi Kornél dr. igazgató kijelentette, hogy erre esetleg abban az esetben kerülhetne sor, ha a kereskedők és iparosok nagyobb számban váltának bérletre. Az ipari szindikátus ennélfogva felhívja mindazokat az iparosokat és kereskedőket, akik mérsékelt áru villamos bérletre reflektálnak, hogy ezt 1372. szám alatt telefonon jelentsék be az ipari szindikátusnál.

Ha Oradeara jön, lakjon a Metropol-szállodában

Kényelmes, olcsó, elsőrendű kiszolgálás. 100 minden komforttal berendezett ujonnan átalakított szoba. Egy ágyas utcai szoba fűtés és világítással együtt 120 lei.

— A tizenharmadik hónapi fizetés. A város vezetősége most keresi a lehetőséget arra nézve, milyen módon juttathatná a városi tisztviselőket az ugynevezett tizenharmadik hónapi fizetéséhez, amelyet azok a multban évtizedeken keresztül élveztek. A decemberi városi közgyűlés ugyanis úgy határozott, hogy a tizenharmadik hónapot a városi vállalatok mérlegeitől teszi függővé. A mérlegek elkészültek és lehetővé teszik, hogy a tisztviselők kívánsága bizonyos mértékig teljesíthető legyen. Attól lehet azonban tartani, hogy a kormányzás revíziós bizottsága nem fogja az erre vonatkozó határozatot jóváhagyni, mert az az álláspontja, hogy a városi tisztviselőket is éppen úgy kell fizetni, mint az államiakat, akik pedig nem kapnak tizenhárom hónapi fizetést. A város viszont azt vitatja, hogy mint autonóm testület maga állapítja meg tisztviselőinek javadalmazását. Bizonyos tehát, hogy a város és a revíziós bizottság között a kérdés körül vita lesz. A tisztviselők érdekében kívánatos, hogy a város álláspontja érvényesüljön.

* A Várady kabaré művészgárdája minden este teljesen új műsor keretében mutatkozik be. Az új márciusi műsor kiemelkedő számait Ary Bayer, Annie Russ, Manci Fay és Korner Lya táncosnők, Zamfirescu táncduó táncatrakciói, Ricardó, a két Scherzametis gyorsfestő és Ervin Dassetta hasbeszélő és büvészműtávjai képezik. Szinre kerülnek még az Ó ez a Kondor című bohózat és a Béke című tréfa, melyekben Várady Aladár, Szabadkay, Mezei Nelly és Réthy Irén szerepelnek. A műsor minden este tíz órakor kezdődik.

Más városok is harcolnak a Titulescu-pótlékért, amelyet a tisztviselők per uiján kívánnak érvényesíteni

Mint ismeretes, Temesvár város tisztviselői még a mult esztendőben kérésüket indították a bánági kormányzás revíziós bizottsága előtt és kérték annak megállapítását, hogy joguk van az ugynevezett Titulescu-pótlékre, amelyet a város vezetősége megtagadott tőlük. A kormányzás revíziós bizottsága a tisztviselők álláspontját helyesnek találta, ami ellen viszont a város terjesztett be felebezést Bukarestbe a legfelső revíziós bizottság elé. A tárgyalás tegnapra volt kitűzve, azonban azt a tisztviselők ügyvédjének, Nistor

Demeter drnak kérésére április 22-re halasztották el. Az aradi városi tisztviselők hasonló természetű pert indítottak Arad ellen, de nem a revíziós bizottságnál, hanem a bíróságon. A pert alsófokon megnyerték és a bukaresti semmitőszék a tárgyalást március 12-re tűzte ki. A temesvári városi tisztviselők érdeklődéssel néznek a semmitőszék ítétele elé, mert ez bizonyára befolyással lesz az ő ügyükre is és a mostani tárgyalás elhalasztását is azért kérték, hogy bevárhassák a semmitőszék állásfoglalását.

— Teadélután. A Wizo vasárnap március nyolcadikán délután hat órával kezdettel a Ferdinánd termében táncal egybekötött teadélutánt rendez. Teajegy megvételre kötelező. Vendégeket szívesen lát a rendezőség.

— Németszentpéter új jegyzője. Németszentpéter községben most folyt le a jegyzőválasztás. Két jelölt volt és pedig Pásthy Alajos németszentpéteri és Bruch György szerbszentpéteri segédjegyző. A választáson Pásthy Alajos, aki tizenkét éve van Németszentpéteren, kilenc szavazatot kapott Bruch négy szavazatával szemben. A községi tanácsnak mindössze egy magyar tagja van és Pásthy Alajos győzelme a higgadt sváb tanácstagok állásfoglalásának köszönhető. Az új jegyző Németszentpéteren nagy népszerűségnek örvend.

— Előadás Vörösmarthy Mihályról. Ozorai Lajos dr. tanár, miként a mult esztendőben, idén is rendez az irodalomtörténet iránt érdeklődő közönség részére előadásokat. Az első előadás Katona Józsefről szól. A legközelebbi előadás, amely hétfőn, március 9-én este hét órakor lesz a Magyar Nőegyletnek a Magyar Ház földszintjén levő helyiségében, Ozorai dr. Vörösmarthy Mihályról fog beszélni.

— Olaszországnak 43 millió lakosa van. Olaszországban befejezték a népszámlálást és az adatok hivatalos összeállítása most van folyamatban. Olaszország lakossága meghaladja a negyvenhárom milliót. Az ország területén huszezernél több olyan család van, amelyben a gyermekek létszáma felülmulja a tizet.

— Meghívó a két nyilvános vallástudományi felolvasásra, amelyek a hó 6-án és 8-án este félnyolc órakor tartatnak a Belvárosban, Str. Diacovic Loga 4. sz. alatt az udvarban (a Kakuk-szatóriummal szemben, főpostához közel.) Az előadások osztály- és valláskülönbőség nélkül mindenkit érdekelnek. Szabad bemenet. Mindenkit szívesen látunk.

— Rablógyilkossági kísérlettel yanusított vasutasok. Megirtuk, hogy a Lippáról Radnára vezető Maros-hidon vakmerő rablótámadás történt. Két vasutas megtámadta Dumitrescu Konstantin süketnéma férfit, akinél azonban mindössze öt-száz leit találtak, melyet a rablók elvettek és azután a süketnémat a Marosba dobták. Dumitrescu nagy-íchezen kivergődött a partra és támadásról jelentést tett a radnai csendőrségnek, amely súlyos gyanú-
kok alapján letartóztatta Simerian János és Stratu István vasutaso-
at. A gyanúsítottak tagadták a süketnéma felismerte bennük táma-
dóit. Terhelő körülménynek számít is, hogy a radnai állomás egyik tisztviselője a csendőrségnél elmon-
otta, hogy Simerian János ruhá-
án a rablótámadás után való napon véreseppeket észlelt. Mikor ezért kérdőre vonta, Simerian azt felelte, hogy Stratuval összeverekedett és akkor lett véres a ruhája. Ezek alapján minden valószínűség amel-
ett szól, hogy a gyilkossági kísér-
lettel párosult rablást Simerian és Stratu követték el. A két vasutast a napokban átkísérik a temesvári ügyészségre.

* A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

A FILT

Luxuscipőgyár részvénytársaság gyártmányait

f. évi március hó 1-vel

GERŐ SÜCC.

üzletében

20%-kal olcsóbban

árusíjja

Rádió

Szombat. (Március 7.) Bukarest. 10 óra: Gramofonzene. 2 óra 40: Ifjúsági előadás. 4 óra: Román és könnyű zene. 5 óra 15: A hangverseny folytatása. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Katonazene. 8 óra 30: Előadás. 8 óra 50: A hangverseny folytatása. **Budapest.** 9 óra 15: A Fejes szalonzenekar hangversenye. 12 óra: Déli harangszó az Egyetem templomból. 12 óra 5: Zenekari hangverseny Neumann L. (hegedű) és Gaston Angéla (ének) közreműködésével. 5 óra: Előadás. 5 óra 30: Könnyű zene. 6 óra 30: Előadás. 7 óra 30: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra: Vigjáték előadása a stúdióból, utána gramofonzene. Bécs. 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli hangverseny. 3 óra 25: Gramofonzene. 5 óra 15: Énekhangverseny. 8 óra: Rosen Eliz svéd dalokat énekel. 8 óra 30: Szindarab előadása. 10 óra 15: Gramofonzene. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 35: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: A belgrádi operaház előadásának közvetítése, utána tánczene. **Breslau.** 4 óra 45: Szórakoztató és tánczene. 6 óra 30: Zenekari hangverseny. 7 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 40: Tánczene. 12 óra 30: Operatrézletek **Kattowitz.** 8 óra 30: Könnyű zene. 10 óra 15: Chopin-hangverseny. 11 óra: Tánczene. **Langenberg.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 45: Kedélyes est, utána zenekari hangverseny. 11 óra 30: Jazz-band. **Leipzig.** 7 óra 45: A rádiózenekar hangversenye. 9 óra 10: Daljáték, utána tánczene. **Milánó** 4 óra 45: Gramofonzene. 7 óra 30: Tarka hangverseny. 8 óra 30: Operatrézletek. 9 óra 40: Kamarazene. 9 óra 40: Esti hangverseny. **Morva-Ostrava.** 6 óra 25: Fuvószenekar hangversenye. 10 óra 25: Szórakoztató zene. **Prága.** 4 óra 30: Délutáni hangverseny. **Pozsony.** 12 óra 30: Déli hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. **Róma.** 5 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Operaelőadás. **Strassburg.** 5 óra 45: Gramofonzene. 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: A Carmen című opera előadása. 11 óra 30: Tánczene. **Toulouse.** 7 óra 30: Tánczene. 8 óra 15: Katonazene. 9 óra 30: Argentín zenekar hangversenye. 10 óra 20: Operatrézletek. 11 óra 30: Orosz dalok. 11 óra 45: Katonazene. **Varsó.** 7 óra 55: Gramofonzene. 8 óra 30: Könnyű zene. 10 óra 15: Zongorahangverseny. 11 óra: Tánczene.

Vasárnap. (Március 8.) Bukarest. 10 óra 45: Egyházi zene. 11 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Román és könnyű zene. 5 óra 15: Előadás. 5 óra 30: A hangverseny folytatása. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Operatrézletek. **Budapest.** 10 óra: Egyházi zene és szentbeszéd, utána a Fővárosi színház zenekarának hangversenye Kármán Gizi és Radnai Erzsébet közreműködésével. 2 óra: Gramofonzene. 3 óra: Ifjúsági óra. 5 óra 40: Rékai szalonzenekarának hangversenye Szédő Miklós (ének) közreműködésével. 6 óra 50: Pallo Imre magyar dalokat énekel Rácz Béla és cigányzenekarának kíséretével. 9 óra 10: Bartók Béla zongorahangversenye, utána Farkas Jenő és cigányzenekarának hangverse-

nye. Bécs. 10 óra 30: Énekhangverseny. 11 óra 5: A bécsi szimfonikusok hangversenye Achsel Wanda kamaraénekesnő közreműködésével. 1 óra 45: Mandolinhangverseny. 2 óra 50: Délutáni hangverseny. 5 óra 30: Kamarazene. 8 óra 10: A hercegnő parancsára című operett előadása. 10 óra 30: Machó Gusztáv zenekarának hangversenye. **Belgrád.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 30: Orosz dalárda hangversenye. 9 óra 30: Hárfahangverseny. **Kattowitz.** 8 óra 30: Esti hangverseny. 9 óra 25: Népszerű hangverseny. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. 11 óra: Tánczene. **Langenberg.** 8 óra: Operaáriák. 10 óra 30: Előadás, majd tánczene. **Leipzig.** 8 óra: Idomeneus című opera előadása, utána tánczene. **Milánó.** 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Tarka hangverseny. 8 óra 50: Operaelőadás. **Morva-Ostrava.** 10 óra 20: Könnyű zene. **München.** 8 óra: Népszerű hangverseny, utána könnyű zene. **Prága.** 6 óra: Régi dalok. 7 óra 45: A Szép Heléna című operett előadása. **Róma.** 2 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Bambu című operett előadása. **Strassburg.** 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 11 óra 30: Tánczene. **Toulouse.** 7 óra 30: Argentín zenekar hangversenye. 8 óra 45: Dalok. 9 óra 20: Szimfonikus hangverseny. 10 óra: Operatrézletek. 11 óra 25: Dalok. 12 óra 15: Tánczene. **Varsó.** 7 óra 50: Gramofonzene. 8 óra 30: Szentgyörgyi László zongorahangversenye. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. 11 óra: Tánczene.

Közgazdaság

A kenyér és hus ára tekintetében a jövő hét elején a városházán döntő tanácskozás lesz

A városi tanács — mint már jelentettük — azzal a szándékkal foglalkozik, hogy az élelmiszerek árát újból szabályozza. Balta Koriolán dr. főpolgármester a városi tanács több tagjával ismételt tanulmányozta a város különböző piacait. A tegnapi hetipiacokat végigjárták a város megbízottai és összeírták a különböző élelmiszer-cikkek árait. A város ezenkívül érdeklődött más városokban is az ottani élelmiszerárak iránt és már a legtöbb helyről meg is érkezett a válasz. Balta Koriolán dr. főpolgármester az adatok birtokában tanácskozásra hívta össze az élelmiszeriparosokat, a kereskedőket és a malmok képviselőit. Az értekezlet, amely hétfőn délben tizenkét órakor lesz a városházán, fogja eldönteni, hogy a kenyér és a hus árai az eddigiek maradnak-e, vagy pedig lejjebb szállnak. Az élelmiszeriparosok azon az állásponton vannak, hogy az árak jelenleg nem szállíthatók le, mert a megindult ekszport a termelőknek eddig fizetett árak emelkedését vonta maga után. Ezzel szemben a város azzal érvel, hogy a legtöbb bánási és erdélyi városban az árak alacsonyabbak, mint Temesvárott, ennél fogva itt is mérséklésnek van helye.

UJABB NEHEZSÉGEK JELENTKEZTEK! A párisi kölcsöntárgyalásokról ismét a legbizonytalanabb hírek keringenek. Popovici Mihály pénzügyminiszter Párisból újabb táviratot küldött és annak ismeretében Mironescu miniszterelnök este tárgyalásokat folytatott Burileanu, a Nemzeti Bank kormányzójával. Ezekről a tárgyalásokról nem került semmi nyilvánosságra. A délután megjelent ellenzéki lapok azt közlik, hogy a pénzügyminiszter Párisban nem írta alá a kölcsönszerződést. A tárgyalások elé újabb akadályok gördültek és ezért nem történik meg egyhamar az aláírás. A kormányhoz közelálló politikai körök cáfolják ezeket a híreket és megállapítják, hogy csupán technikai természetű kérdések vártak elintézésre és ezért késett a kölcsönnek az aláírása.

Az építkezés előmozdítása érdekében. Az építőipari és rokon szakmabeli munkások szerdán, március 11-én délelőtt tíz órakor a belvárosi nyomdászotthon termében négyülést tartanak. A négyülésen követelni fogják, hogy a hatóságok tegyék lehetővé az építés megindítását és erre vonatkozólag határozati javaslatot is előterjesztenek.

Osztrák-magyar kereskedelmi tárgyalások. A magyar delegáció, amely Bécsben résztvevett az osztrák-magyar kereskedelmi tárgyaláson, tegnap visszautazott Budapestre. A tárgyalásokat a jövő héten folytatják.

A király köszönete a mezőgazdasági kamarának. A vasárnap megalakult temesi mezőgazdasági kamara választmánya nevében Lugojan Miklós elnök táviratilag a kamara hódolatát fejezte ki Károly királynak. Erre a táviratra tegnap megérkezett az uralkodó megbízásából Dumirescu magántitkárnak Lugojan elnökhöz intézett válasza. A király megköszöni a jókívánásokat és eredményes munkát kíván a mezőgazdasági kamarának.

Kolozsvári teksztileg fizetéképtelensége. A nehéz gazdasági válság arra kényszerítette a kolozsvári Teksztileg részvénytársaságot, hogy maga ellen kényszerregezséget kérjen. A vállalat tulajdonképpen aktív, azonban súlyos fizetési nehézségei támadtak. Aktívai huszonkét millió lejt tesznek ki, ezzel szemben passzívai mindössze tízennyolcszáz millió leire rúgnak, tehát háromszáz milliónyi aktivitás áll fenn. A Teksztileg hitelezőinek száz százalékos fizetést ígér.

A bánási kismalmok milliós bírsága. A bánási kismalmosokat tudvalevőleg a forgalmi illeték lenem fizetése miatt a pénzügyminiszterium huszonhárom millió lei pénzbírság megfizetésére kötelezte. A kismalmosok azzal védekeztek, hogy nem az ő hibájuk, amiért ezt az illetéket nem fizették be, mert azt az adóhivatalok tőlük sohasem követelték. Néhány nap előtt olyan híradások érkeztek Bukarestből,

mintha a büntetést a pénzügyminiszterium elengedte volna. Érdeklődünk Lazar Kornél dr. pénzügyigazgatónál, aki kijelentette, hogy az elengedésre vonatkozólag ezideig még semmiféle értesítést nem kapott és az arról szóló híradások nem fedik a valóságot.

Megbukott egy nagy légi szállítási vállalat. Párisi jelentés szerint a Compagnie Generala Aeropostale légi szállítási vállalat megbukott. Az aktívák a százhetvenöt millió frank alatt vannak, a passzívák ellenben felülmúlják a kétszáz millió frankot. A vállalat negyvenöt millió franknyi alaptőkéje teljesen elveszett. A megbukott vállalat leginkább a délamerikai államokkal bonyolított le személyforgalmat és postai szállítást. Fiókjai voltak Marokkóban, Algírban és Marseilleben. Tárgyalások indultak meg arra vonatkozólag, hogy a légi vállalatot állami segítséggel szanálják. Azonban az érdekeltek nem bíznak a tárgyalások sikerében.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 308.78, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 168.10, hollandi forint 67.55, dinár 2.99, francia frank 6.60, olasz lira 8.82, cseh korona 4.99, német márka 40, osztrák schilling 23.66, magyar pengő 29.40, svájci frank 32.45, belga (öt belga frank) 23.48.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Március 6.) Leszámitolóbank 81.5, Kereskedelmi Bank 95.2, Angol-Magyar Bank 65, Magyar Hitel 63.6, Pesti Hazai 151, Drasche 150, Csáky-Prackfalvi 7, Urikányi 85, Rima 52, Salgó 37.2, Altalános Kőszén 497, Beocsina 145, Nasic 101.75, Spodium —, Szikra 260, Ganz-Danubius 55.5, Magyar cukor 92.75, Déleukor 94, Lipták —, Egis —, Nóva 27.6, Temesvári Szesz —, Temesvári Sőr —.

Mozi

Válságban a magyar filmszakma. Budapesten tegnap délután a magyar filmszakma képviselői értekezletet tartottak. Megállapították, hogy a nehéz gazdasági helyzet érzékennyen érinti a mozikat és tavaly a magyarországi mozik egy harmada bezárta kapuit. Igen nagyok az adóterhek, a mozik a filmekért óriási kölcsönöket kénytelenek fizetni, ezenkívül kötelesek a filmalap javára is fizetni. Elhatározták, hogy a kormánytól terheik könnyítését kérik.

Mozik mai műsora.

Forum: A fehér barát. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: A csavargók királya. (Beszélő film.)

Gyárvárosi mozi: A Byrd ekszpedíció. (Hangos film.)

Erzsébetvárosi mozi: A napnyugati szoros.

Mehalai mozi: Hazudnak a lángok.

Szerkesztői üzenetek

Előfizető. Az első kérdezett címe: Detroit, United States of North America. Lakása a város közelében levő villájában van, azonban minden postáját a gyárba irányítja. A másik címet egy-két nap múlva üzenetjük meg és ez az oka annak, hogy leveleire nem azonnal válaszoltunk.

Apróhirdetések

A nyomtatási gátlás miatt a hirdetésekre való tekintettel, amikor minden lelti többletkiadás számításba jön, a Déli Hírlap kiadóhivatala elhatározta, hogy az apróhirdetések díjfelteleit leszállítja.

Ezentúl egy szó ára két lei, vastagabb betűvel négy lei, legkisebb apróhirdetés ára húsz lei.

Mindazoknak, akik állást keresnek, apróhirdetésüket ötven százalékos kedvezményre közzéjük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepette az állásközvetítést olcsóbbá tegyék. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szög tíz lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakirás és pénzbeszedés elküldése költséggel jár.

Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelleggel ellátott iróbeli ajánlatot kell beküldeni.

Jószékvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: March-trafik, Kúttal-tér 1.

A Gyárvárosban: Karo-trafik, Kossuth-tér. Gránátos-utca 20. sz. parok.

Állást keres

Középkorú
jobb árú leány, főz, süt, háztartást vezet, magános urhoz vagy kétagy családdal keres. Vidékre is megy. Cimeket a kiadóba „Magányos nő” jellegre kérek. (576)

Gyermektelen házaspár
jó iskolai bizonyítvánnyal állást keres. Cimeket „Szorgalmas” jellegre a kiadóba kérek. (603)

Lakatos
házmesteri vagy hasonló munkát keres. Leveleket „Lakatos” jellegre a kiadóba kérek. (599)

Gazdasszony
vidéki gazdaságba állást keres. Kugler-né, IV., Fröbl-ú. 14. (609)

Adás-vétel

Zongora
jó állapotban jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. (1682)

Eladó
teljesen modern családi ház azonnal beköltözhető és egy kisebb 3 szobás, fürdőszobás családi ház. IV., Strada Filomelei 15 új szám (Mező-sor) (605)

Kisebb bérlőházat
megvételre keresek. Ajánlatokat „Bérlőház” jellegre a kiadóba kérek. (560)

Olcsó étkezés

„Zenélőóra” étteremben

Bodega-rendszer, gazdag büffé hideg és meleg ételekben. Két nő hegyaljai fajorok, Dreher, Dacia sör legolcsóbb árak mellett pontos kiszolgálás.

Eladó
Családi ház a Gyárvárosban közel a villamoshoz és egy ház hely sürgősen eladó. Cim a kiadóban. (611)

AZ ŐSDIÁK

Írta: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE

55. folytatás

Mudrony Sándor folytatta, oda sem figyelve:

— Egyszóval tiltakozni vagyok kénytelen a fantázia-tulengés ellen, azt azonban örömet aláírom, hogy őszinte barátok vagyok...

— Banzáj! — kiáltott fel ismét a kántor, akinél ez a csatakiáltás az orosz-japán háború napjaiból maradt meg. Akkor voltak ugyanis preparandisták s természetesen egytől-egyig a japán győzelem fanatikusai.

Befelé indultak, mikor a konyhajtón kikukkantott pillanatra a fiatal tanítóné is. Szikora Mihály felrikkantott:

— Banzáj, feleség, megjött! Remélem, kölcsönösen szeretni, becsülni és tisztelni fogjátok egymást ezután is, miként a multban!

Vékonyka gyerekasszony volt még a tanítóné s félíg kihajolván az ajtón, a kezét nyujtotta:

— Isten hozta, Sanyi! Megenged, hogy nem megyek ki a konyhajtón, de melegen van...

— Majd bemegyek én! — kötődött Mudrony Sándor s megcsókolta a félíg kinyujtott kezét.

A kis menyecske tiltakozni akart, hogy a konyhában szörnyű a rendtelenség, ők ketten azonban mégis nyomultak vitézül. S abban a máberében rájuk-kiáltott Szikora Mihály:

— Csókoljátok meg egymást, mint testvérekhez illik! Ha mákszemnyi nagyrabecsüléssel vagytok még irántam, a legkevesebb ez, amit minden körülmények között elvárok tőletek!

Mudrony Sándort enyhe zavar fogta el, de mert a fiatalasszony leengedte a karját s engedelmesen tartotta fel a fejét, följegyzéseink hőse hozzáhajolt s megcsókolta a homlokát.

— Banzáj! — harsant fel Szikora Mihály s kettőt tapsolt. — Most pedig tegezzétek le egymást! A társalgási-modorban ki nem állhatom a feszességet!

A feleség, ugylátszott, nagyon jól ismerhette ura természetét, hogy inkább belebetegszik, de nem enged a magából, tehát másodsor is kezét adott Mudrony Sándornak, miközben pironkodva szólt:

— Szervusz, Sanyi...
— Szervusz, Lenke, — mondta Mudrony Sándor kissé elfogódva.

Szikora Mihállyal madarat lehetett volna fogatni. Táncolni kezdett a konyhában:

— Így van ez rendjén, gyerekek! Közvetlenség a társalgásban, ugyanis olyan komisz ez a huncut élet! De várj csak, komám, mindjárt eljártok neked valamit, az istenfáját ennek a betyár Ausztriának!

Hirtelen lemosta két karját a lavórban, megtörülközött sebtiben, aztán maga után vonszolta a vendéget az ebédlő felé, mely a szalon is jelképezte egyben:

— Ne félj, nem kapsz náthát, mert idejében befűtettem mint a két szobába. Rendes körülmények között a hálótlakjuk telnek idején, de a te ittléted kivétel, amit mondani se kellett volna. Várj csak, azonnal!

UTÁNNYOMÁS TILOS

Mudrony Sándor megállt az ebédlő közepén, Szikora Mihály pedig a harmónium elé ült s eljátszván néhány futamot, kiengedte szépen csengő hangját s belevágott egy bujdosó-énekbe:

Mikor megyek Lengyelország felé, Sirva nézek magyar hazám felé...

Különösen hatott a régi dal a kora téli-délelőttben.

Mudrony Sándor most érezte meg igazán, hogy keserves hónapok után hazai földön áll újra... Mert a zempléni hegyek alatt s az ungi berkek között ma is élnek még keserítő dalaikban a kétszáz esztendeje porladó bujdosók... Itt jártak utoljára, itt, mikor már behorpadt fakó lovuknak vékonya s ők maguk keserves szívvel bucsuzkodtak a szülőföldtől. És elnézvéen mégegyszer a késő-ősi tájon, sóhajtottak egy igen nagyot s akkor a lengyel hágóknak fordították lovuk fejét.

A kántor egyszerre abbahagyta s a combjára csapván, felugrott:

— No, lám, a legfontosabbról végleg megfeledkeztem. Tudni illik, hogy üzenni kellett volna már a vendégekért. Nyomban cselekszem is, édes-egy komám, ámde addig is felhajtok egy rozstopesint. Tudod, ugye, mi az a rozstopesin?

— Rozstopesin? — mosolygott félénk Mudrony Sándor. — Valami orosz tábornok.

Szikora Mihály reszelt a torkán:

— Banzáj, komám, ezt eltaláltad! Ugy van: Rozstopesin valóban muszka generális volt, ámde időelőtti gyászos halállal mult ki ennek az italnak tulságba-vitt élvezete következtében, amelyet az ő tiszteletére neveztek el aztán. De el kell ismerni, hogy isteni válfaja a nedűnek! Mondhatom így is: az italok királya.

S keresgélmi kezdett a pohárszékben. Majd két filigrán poharat kotorván elő, megtöltötte őket. Kocintottak s miután magukba hajtották a tartalmukat, Mudrony cuppantott:

— Mint itóka, elsőrendű!

— Több! — lelkesedett Szikora Mihály. — Mennyei!

Azzal bocsánatot kérvén a ritka vendégtől s a pitvarba sietvén ki, előszóltott valami gyereket, Mudrony Sándor az ajtón át jól hallotta a kántor utasításait: hogy fusson a gyerek, de azonnal, a nagytiszteletű urhoz, a plébános urhoz, ugyszintén a görögkatolikus tanító urhoz, végül zörgessen rá a grófi sáfárra, beszélhet azonfelül Marikovszky Kálmán bácsihoz is, hogy készülhetnek, mert tízóraira szívesen látja valamennyiüket.

Szikora Mihály igen-igen lelkére beszélt a gyerekeknek, hogy ki ne felejtessen valamit az üzenetből:

— Annyit mondj csak a végén, hogy megjött a pesti ur! A többit már tudni fogják.

Akkor visszajött, kicsit kicsipett oreával. Mert odakint üde volt a levegő s az előszoba ablakából felleges kilátás nyílt a Ronyva völgyének egy részére, lefelé a bodrogközi lapályra, messze-messze hókucsa alatt egyézték a füzéri vár utolsó tornyai s jobbkéznek a ze-

herneyi domb szenderegőtt szelű vaulatban. A tetőről idáignézve a kálvinisták temploma. Há alá vészett minden s ünnep-előtti csönd a világban. Nehány varnyu szálldosott csak kovályogva a völgy felett. De a varnyucsapat is elszállt valamerre.

(Folyt. köv.)

Daráló

30 cm. műkövel, keveset használt, olcsón eladó, IV., Rózsa-ú. 15-32, Apfelház. (610)

Butorvgsárlók I

Komplett topolyabefűtés cseresznyefa hálósobák elsőrangú anyag és munka kivételben 12.000 leiert.

SCHÜTZ

asztaloscégnél, Temesvár-Gyárváros, Selyemgyár-ú. 44 (II., Str. Matasailor) kapható.

Olcsón eladók

költözködés miatt szekrények, gyarrógép, kredenc, asztal, jégszekrény, edények és egyéb tárgyak. Megtekinthető d. e. 8-4 óráig Piata Traian, (Kossuth-tér) 3, II. em. 8. (617)

Két finom

políturozott szekrény

összesen 3500 leiert sürgősen eladó. Cim a kiadóban.

Lakás

Irodának

alkalmas 4 helyiségű álló lakás május 1-re kiadó. Cim a kiadóban. (579)

Különtéle

Miklósi Erzsébet

névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálója a rendőrségen adja le. (612)

Kiss Pál

névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálója a rendőrségen adja le. (615)

50.000 lei tőkével

társat keresek havi 15.000 lei biztos nyereséget hozó vállalathoz. Több-szörös ingatlan fedezettel rendelkezem. Ajánlatot „Stabil” jellegre a kiadóba kérek. (616)

Gyermeket

gondozásba veszek. Cim a kiadóban. (61)

Gyors- és gépirótanfolyam
március 16-án kezdődik Spitzer Gyromán, magyar és német legújabb rendszere szerint. Kurzusok és magánórák. Jelentkezés I., Jenőherceg-utca 13, d. e. 11-1 és 5-7 óra között. (618)

Nagy raktár modern cserépkályhákban, kandallókban és lakarkétfűtőhelyekben,

Minden esetben és kivételben, elsőrendű anyagból, bázulatos olcsó áron az 1988. évi alapított cserépkályhagyártó cégnél,

PLESZ JÁNOS FIAT

Mehala, Str. Ottenlei 18

(Wlasisits-utca, új gyár a sarkon túl, Crisan-utca 18). Falcsempézés, kályhaátrakások és javítások pontosan és gyorsan eszközöltek.

Házhelyek

legelsőrangúak, a parcellázott N'emeterből (Erzsébetváros, 3-as villamos állomása) rendkívül leszállított áron eladók. Teleknyvi tehermentes átírás. Bővebb felvilágosítással szolgál Alföldi Géza dr. csődötmegegnok, Timisoara 1, Lenau-tér 1 (Eisenstädter ház)